



Plats och tid	Stadshuset, rum 2, kl 08.30-11.10	
Beslutande	Bo-Anders Thornberg (m) ordf Lars Olsson (c) v ordf Tommy Nilsson (s)	
Övriga deltagande	Kommunchef Per Hildingson Ekonomichef Bengt-Arne Persson Stadsarkitekt Leif Berg Exploateringschef Eva Blofeld Informatör Hanna Gardell Kommunsekreterare Maj-Inger Carlsson Exploateringsingengör Tommy Olsson Avdelningschef Mats Olsson Förvaltningschef Jan Dahlberg Bitr. förvaltningschef Karin Karlén	
Utses att justera	Lars Olsson	
Justeringens tid och plats	Kommunledningskontoret/2007-01-17	
Sekreterare	Maj-Inger Carlsson	Paragrafer 1-20
Ordförande	Bo-Anders Thornberg	
Justerare	Lars Olsson	
BEVIS	Justering har tillkännagivits genom anslag	
Organ/Sammanträdesdatum	Kommunstyrelsens arbetsutskott/2007-01-10	
Anslagsdatum	2007-01-17	Anslagets nedtagande 2007-02-06
Förvaringsplats för protokollet	Kommunledningskontoret	
Underskrift	Gunilla Liljekvist	



**§ 1**

**Förköpsärende beträffande Köpmannen 3,  
Hässleholm**

Dnr 2006.26 257

**Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut**

- Kommunen ska inte utnyttja sin förköpsrätt enligt förköpslagstiftningen och inte begära förvärvsprövning beträffande fastighetsöverlåtelsen av Köpmannen 3, Hässleholm

---

Beslut sänt till:  
Sökande



## § 2

### Försäljning av industrifastighet Bjärnum 210:1

Dnr 2006.954 253

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

Kommunstyrelsen föreslås följande beslut

- Fastigheten Bjärnum 210:1 försäljs till AB Grundstenen 112 395 under namnändring till JR:s Bil & Maskin AB, Boställsgatan 48, 280 20 Bjärnum för en köpeskilling om 415 000 kronor och på villkor i övrigt enligt upprättat förslag till köpeavtal.
- Kommunstyrelsens ordförande får i uppdrag att under-teckna erforderliga handlingar.

#### Ärendebeskrivning

Exploateringsavdelningen har efter förhandling upprättat förslag till köpeavtal för försäljning av Bjärnum 210:1 till AB Grundstenen 112 395 under föreslagen namnändring till JR:s Bil och Maskin AB, Bjärnum för en köpeskilling om 415 000 kronor.

Fastigheten har följande data:

Tomtareal: Ca 2490 kvm efter genomförd fastighetsbildning  
Byggnadsyta: Ca 210 kvm

---

Beslut sänt till:  
Exploateringsavd.



### § 3

## Exploateringsavtal, Skyrup 1:20

Dnr 2006.988 251

### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

Kommunstyrelsen föreslås följande beslut

- Upprättade exploateringsavtal mellan Hässleholms kommun och Skyrupsgården AB berörande Hässleholm Skyrup 1:20 godkänns.
- Kommunstyrelsens ordförande får i uppdrag att underteckna avtalen.

### Ärendebeskrivning

Skyrupsgården AB äger en större fastighet i Skyrup, Skyrup 1:20 med två olika områden. Det södra området och det norra området av denna fastighet planeras för utbyggnad av ett trettiotal bostäder för åretruntboende. Mellan kommunen och exploatören har två exploateringsavtal upprättats, ett för varje område.

Exploatören, Skyrupsgården, kommer att anlägga gator och parker inom områdena. Dessa kommer sedan att ingå i de idag redan befintliga gemensamhetsanläggningarna i Skyrup.

Detaljplaneförslag för områdena framarbetas. Planavtal har skrivits med stadsbyggnadskontoret.

---

Beslut sänt till:  
Exploateringsavd



## § 4

### Förvärv av del av Fotografen 3, Bjärnum

Dnr 2007.14 252

### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

Kommunstyrelsen föreslås följande beslut

- Del av fastigheten Fotografen 3, Bjärnum förvärvas av Bjärnums Industriservice AB, Box 44, 280 20 Bjärnum, för en köpeskilling om 1 000 000 kronor och på villkor i övrigt enligt upprättat förslag till köpeavtal.
- Kommunstyrelsens ordförande får i uppdrag att under-teckna erforderliga handlingar.

### Ärendebeskrivning

Exploateringsavdelningen har upprättat förslag till köpeavtal med Bjärnums Industriservice AB för förvärv av del av Fotografen 3, Bjärnum, med en köpeskilling om 1 000 000 kronor.

Området är i detaljplan under arbete utlagt som allmän-platsmark/torg, grönområde och parkering. Området omfattar ca 2 900 kvm.

---

Beslut sänt till:  
Exploateringsavd.



## § 5

### Försäljning av del av Hässleholm Vinslöv 5:1

Dnr 2007.15 253

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

Kommunstyrelsen föreslås följande beslut

- Del av fastigheten Hässleholm Vinslöv 5:1 försäljs till Omsorg & Fastigheter i Blekinge AB, Ingenjörsgatan 4, 371 38 Karlskrona för en köpeskilling om 460 000 kronor och på villkor i övrigt enligt upprättat förslag till köpehandling.
- Kommunstyrelsens ordförande får i uppdrag att under-teckna erforderliga handlingar.

#### Ärendebeskrivning

Exploateringsavdelningen har upprättat förslag till försäljning av ca 11 000 kvm av Vinslöv 5:1 till Omsorg & Fastigheter i Blekinge AB för en föreslagen köpeskilling om 460 000 kronor.

Bolaget, som sedan tidigare äger vårdfastigheten Vinslöv 4:38, Sjögläntan, planerar en utbyggnad av anläggningen med ytterligare 30 vårdplatser.

---

Beslut sänt till:  
Exploateringsavd.



## § 6

### Upphandling av kontorsmaterial och kopieringspapper, ref RAM 06/11

Dnr 2006.965 053

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

- TG Skrivab, Växjö antas som leverantör av kontorsmaterial, under ett (1) år framåt från avtalstecknandet, med rätt för köparen att med ett (1) år i taget förlänga avtalet ytterligare tre år.
- Anta Lyreco AB, Bankeryd som leverantör av kopieringspapper, under tiden 2007-02-01 – 2008-08-31, med rätt för köparen att med ett (1) år i taget förlänga avtalet ytterligare tre år.

#### Ärendebeskrivning

Upphandlingen omfattar inköp av kontorsmaterial och kopieringspapper inkl leverans till servicehus, skolor, fritidshem, förskolor, förvaltningar och övriga enheter, samtliga belägna inom Hässleholms kommun.

Med hänvisning till etablerat inköpssamarbete mellan Skåne-Nordost-kommunerna har Kristianstad varit samordnande kommun.

Upphandlingen har genomförts enligt LOU som öppen upphandling och annonsering har skett i Allego, Opic, TED och på Kristianstads kommuns hemsida.

Hässleholms kommuns inkl bolagens kostnad för år 2005 uppskattas till ca 1 700 000 kronor exkl. moms avseende kontorsmaterial och till ca 700 000 kronor avseende kopieringspapper.



## Ks au § 6 forts

Vid anbudstidens utgång har totalt sex anbud kommit in.

---

Beslut sänt till:

ek





## § 7

### **Komplettering till upphandling av livsmedel, RAM 05/06**

Dnr 2006.959 050

#### **Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut**

- Carina Nilsson Livsmedel AB, Tyringe, antas som leverantör för köp till mindre enheter och kompletteringsköp, varugrupp 18.

#### **Ärendebeskrivning**

Under våren 2005 enligt Ks au § 140, § 190 och § 231 genomfördes upphandling av livsmedel för samtliga enheter/beställare inom Hässleholms kommun.

Erbjudande har getts till samtliga affärer inom varje tätort, som tidigare haft avtal med kommunen. Avtalet ska även täcka upp eventuella köp av tillfällig karaktär.

För Tyringe fattas leverantör till mindre enheter/beställare.

---

Beslut sänt till:  
ek



## § 9

### Upphandling av finansiering/leasing av fordon

Dnr 2007.20 055

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

- Avtal för finansiering/leasing av fordon för Hässleholms kommun skall tecknas med Handelsbanken Finans AB.

#### Ärendebeskrivning

Upphandlingen omfattar finansiell leasing av fordon för samtliga förvaltningar.

Hässleholms kommun har i sin policy antagit att fordon skall leasas och inte köpas eftersom det finns finansiella effekter till kommunens fördel.

Tre leverantörer har lämnat anbud. Handelsbanken Finans AB uppfyller samtliga ställda krav och har enligt utvärderingen offererat den lägsta kostnaden och föreslås antas.

Avtalsperioden löper på 3 år med rätt för kommunen till förlängning upp till två år.

---

Beslut sänt till:  
ek



## § 10

### Investeringsbudget Hovdala slott 2007

Dnr 2006.947 041

### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

Kommunstyrelsen föreslås följande beslut

- Kulturnämnden beviljas en investeringsbudget för Hovdala slott med 80 000 kronor för utemuséet, 100 000 kronor för Broslättsmodellen samt 200 000 kronor för inköp av maskiner för skötsel av Hovdala slotts park och trädgård.
- Investeringarna ska klassas som anslagstyp 1.
- Investeringarna ska finansieras ur ekonomikontorets budget för oförutsedda investeringar 2007.

### Ärendebeskrivning

Enligt utvecklingsplanen för Hovdala slott, som fastställdes i kommunfullmäktige 2006-04-24, § 69, ska informationen i utemuséet utökas. Likaså ska informationen om bland annat Broslätt som finns i stallet i byggnad F kompletteras. Hovdala slott har genom arbetsmarknadsåtgärden plusjobb, anställt en person med kompetens att genomföra båda investeringsprojekten. För att denna kompetens inte ska gå förlorad för detta ändamål ansöker nu kulturnämnden om en ökad investeringsbudget på 380 000 kronor.

Den befintliga utställningen i utemuséet ska kompletteras med texter, inspelningar, översättningar, föremål, belysning, ljudinstallationer samt inredning och tillgänglighetsanpassning. Beräknad investeringskostnad är 80 000 kronor.



### **Ks au § 10 forts**

Den befintliga Broslättsmodellen ska tillsammans med Regionmuseet och Statens fastighetsverk kompletteras med texter, inspelningar, föremål, utökning av modellen, belysning samt ljudinstallationer. Beräknad investeringskostnad är 100 000 kronor.

Kulturnämnden ansöker också om investeringsmedel för inköp av maskiner för att kunna sköta Hovdala slotts park och trädgård. Beräknad investeringskostnad är högst 200 000 kronor.

Ekonomikontoret tillstyrker ovan angivna kostnader.

---

Beslut sänt till:

ek

kulturförv



## § 11

### Jägersborgs IF – anhållan om bidrag för ombyggnad av klubbhus

Dnr 2006.990 048

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

Kommunstyrelsen föreslås följande beslut

- Kommunen uttalar att det finns ett behov av allmänna samlingslokaler i Jägersborg och att ombyggnaden därigenom är befogad.
- Under förutsättning att statsbidrag beviljas beviljar kommunen bidrag till ombyggnad av klubbhuset med 30 % av godkänt bidragsunderlag.
- Bidraget finansieras ur kommunstyrelsens konto för oförutsedda kostnader.
- Bidrag till framtida drift av samlingslokalen kommer inte att beviljas.

#### Ärendebeskrivning

Jägersborgs IF anhåller om bidrag för att bygga om sitt klubbhus.

Kommunstyrelsens arbetsutskott behandlade 2006-02-08, § 59 en anhållan från Jägersborgs IF om bidrag för ombyggnad av klubbhus. Bidragsunderlaget beräknades till 1 475 000 kronor. Eftersom föreningens ansökan till Boverket avslogs utbetalades inte bidraget.

Jägersborgs IF har lämnat in en ny ansökan till kommunen och Boverket. I denna ansökan är kostnaden för ombyggnaden beräknad till 1 875 000 kronor.

---

Beslut sänt till:  
Jägersborgs IF  
ek



## § 12

### Ändring av grundbeloppet i "Bestämmelser om ersättning till kommunalt förtroendevalda m fl", § 3

Dnr 2006.981 024

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

- Grundbeloppet fr o m 2007-01-01 är 51 369 kronor.

#### Ärendebeskrivning

I de av kommunfullmäktige beslutade "Bestämmelser om ersättning till kommunalt förtroendevalda m fl" § 3 är arvoden till förtroendevalda reglerat. Som grund för beräkning av arvoden gäller ett grundbelopp på 44 280 kronor fastställt av kommunfullmäktige år 2002.

Grundbeloppet ska årligen den 1 januari uppräknas med samma procenttal som den genomsnittliga löneutvecklingen för kommunens anställda under föregående kalenderår. Grundbeloppet 2006 var 49 950 kronor. Till nytt grundbelopp för år 2007 föreslås 51 369 kronor.

---

Beslut sänt till:

pk  
ek  
Kfs



## § 13

### Förslag till detaljplan för kv. Fotografen, Bjärnum – samråd

Dnr 2005.437 214

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

- Det finns ingen erinran mot planförslaget.

#### Ärendebeskrivning

Ett förslag till detaljplan för kv. Fotografen i Bjärnum var under juni 2005 föremål för samråd med berörda sakägare och myndigheter. Då planområdet utökats något är planen på nytt föremål för samråd.

Det aktuella planområdet ligger i centrala Bjärnum, i söder avgränsat av Järnvägsgatan.

Detaljplanen tas fram för att ändra gällande planbestämmelser så att de ytor som innehåller parkering, torg och plantering övergår från kvartersmark till allmän platsmark. Dessutom ska planen möjliggöra en förändring av användningsändamål, från bostad till handel, i ett begränsat område i väster. Planförslaget handläggs med enkelt planförfarande. Efter samrådet kan planen antagas.

---

Beslut sänt till:

BN



## § 14

### Hyreskontrakt för byggnad 137, Finja Mölleröd 2:1 – HAIS

Dnr 2006.942 292

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

- Fritidsnämnden får i uppdrag att redovisa en långsiktig lösning av inomhusanläggningar för friidrott.
- Förslaget överlämnas till Hibab för kännedom.

#### Ärendebeskrivning

Hässleholms Industribyggnads AB har upplåtit lokal i byggnad 137, Finja Mölleröd 2:1 utan avtal och hyresintäkt för friidrottsändamål till HAIS sedan hösten 2005.

HAIS har framfört önskemål om att fortsättningsvis bedriva verksamhet i lokalerna.

Hässleholms Industribyggnads AB har upprättat ett förslag till hyresavtal med tekniska kontoret som har godkänts av HIBAB:s styrelse 2006-11-15.

HIBAB har översänt avtalsförslaget till kommunstyrelsen för ställningstagande till förhyrningen.

---

Beslut sänt till:  
HIBAB  
HAIS  
frn





## § 15

### **Investeringsbudget för 2007-2009 – för Hässleholms Fjärrvärme AB**

Dnr 2006.991 041

#### **Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut**

Kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige följande beslut

- Bolagets investeringsplan för 2007-2009 godkänns, exklusive ny biopanna i Hässleholm.
- Kommunen går i borgen såsom för egen skuld för banklån motsvarande 112 miljoner kronor avseende investeringar 2007-2009.
- Kommunstyrelsens ordförande får i uppdrag att underteckna handlingar beträffande borgen.

#### **Ärendebeskrivning**

Styrelsen i Hässleholm Fjärrvärme AB har enligt styrelseprotokoll 5/06 2006-12-19 beslutat godkänna framtagna investeringsplan för åren 2007-2009.

Styrelsen har under de kommande tre åren (2007-2009) beslutat att investera 101 miljoner kronor i kulvertutbyggnad och därmed ansluta ca 800 villor (inkl Östervärn) och ett antal större fastigheter och industrier i Hässleholm och Tyringes tätorter. Dessutom, under samma period, beräknar bolaget att investera i befintliga produktionsanläggningar för ca 65 miljoner kronor.



### **Ks au § 15 forts**

För att kunna genomföra dessa investeringar bedömer bolaget att nya lån behövs om 112 miljoner kronor för vilka kommunen föreslås gå i borgen.

---

Beslut sänt till:

ek

Hässleholm Fjärrvärme AB



## § 16

### **Avtal om förhyrning av utökat servicehus Sjögläntan i Vinslöv**

Dnr 2006.992 287

#### **Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut**

Kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige följande beslut

- Hyresavtal med Omsorg&Fastigheter AB avseende servicehus Sjögläntan godkänns efter nedanstående justeringar, vilka ska redovisas inför fullmäktiges behandling
  - o justering av hyresnivå pga. ändrat markvärde
  - o hyresjusteringar beroende på ränteändringar
  - o vissa smärre förtydliganden
- Kommunstyrelsens ordförande får i uppdrag att under-teckna erforderliga handlingar.
- Tekniska nämnden/tekniska kontoret får i uppdrag att företräda kommunen gentemot hyresvärden, varvid kommunledningskontorets lokalförsörjningsavdelning skall lämna biträde.



## Ks au § 16 forts

### Ärendebeskrivning

Hässleholms kommun hyr sedan 1994-11-15 lokaler för särskilt boende inom fastigheten Hässleholm Vinslöv 4:38. Fastighetsägaren har efter diskussion med kommunledningskontoret lämnat förslag till om- och tillbyggnad av anläggningen. Förslaget innebär att anläggningen byggs ut till att omfatta 46 lägenheter samt olika servicefunktioner. Kommunen föreslås hyra anläggningen under 20 år till en hyra som baseras på dels ränteläget och dels indexutvecklingen. Kommunens bedömda kostnader för förhyrningen framgår av upprättad beräkning.

---

Beslut sänt till:

Tk  
ON  
Klk



## § 17

### Redovisning av kapitaltillskott till Hässleholms Vatten AB

Dnr 2006.921 345

#### Kommunstyrelsens arbetsutskott beslutar

Kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige följande beslut

- Kapitaltillskottet på 35 miljoner kronor till Hässleholms Vatten AB skrivs ner och belastar 2006 års redovisning.

#### Ärendebeskrivning

Kommunen har utbetalat 35 miljoner kronor i kapitaltillskott till Hässleholms Vatten AB. I kommunens redovisning upp-bokas ökade andelar i balansräkningen.

Bolaget kommer under januari att lösa lån för ett belopp motsvarande tillskottet.

Ekonomikontoret föreslår att allt skrivs ner enligt försiktighetsprincipen. Förfarandet har förankrats med Öhrlings revisorer. Även Rådet för kommunal redovisning anser att kostnadsföring är det normala i kommunerna.

---

Beslut sänt till:

ek

Hässleholms Vatten AB



## § 18

### Ändring av bolagsordningar för kommunens helägda aktiebolag avseende ersättare för lekmannarevisorer

Dnr 2007.10 003

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

Kommunstyrelsen föreslår kommunfullmäktige följande beslut

- Bolagsordningarna för Hässleholms Fjärrvärme AB (§7) Hässleholms Industribyggnads AB (§9) AB Hässleholmsbyggen (§7) Hässleholms Vatten AB (§8) och Hässleholms Renhållare AB (8) ska ändras så att sista stycket i ovan angivna stadganden erhåller följande lydelse: "För samma mandatperiod som gäller för bolagets revisorer skall kommunfullmäktige i Hässleholms kommun utse tre lekmannarevisorer."
- Kommunens ombud vid kommande bolagsstämma erhåller i uppdrag att bevaka att ändringarna beslutas av respektive bolagsstämma.

#### Ärendebeskrivning

I kommunens helägda aktiebolag har kommunfullmäktige att välja tre lekmannarevisorer i varje bolag. Enligt gällande bolagsordningar för bolagen skall även ersättare för dessa väljas.



### **Ks au § 18 forts**

Genom ändring i kommunallagen skall ersättare för kommunens revisorer ej längre utses. Det är därför följdriktigt att inte heller ersättare för lekmanarevisorer i bolagen utses.

Mot denna bakgrund föreslås att bolagsordningarna för bolagen ändras.

---

Beslut sänt till:  
Kfs  
Ombuden i nämnda bolag



## § 19

### Rättelse av § 372/2006 – Iordningställande av industrimark inom Bjärnum 206:1

Dnr 2006.948 251

#### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

- Beslutet § 372/2006 ska rätteligen i sin helhet lyda enligt följande:
- "Kommunstyrelsen uppdrar åt tekniska kontoret/tekniska nämnden att iordningställa det på kartbilaga A redovisade industriområdet J3, och att ta erforderliga fyllnadsmassor inom kartbilaga A redovisat område Jm.
- Kostnaderna om 2 550 000 kronor skall finansieras ur exploateringsbudgeten.
- Starttillstånd för arbetenas utförande beviljas".

#### Ärendebeskrivning

Ett skrivfel beträffande kostnaderna har upptäckts. Kostnaderna ska vara 2 550 000 kronor i stället för 2 500 000 kronor.

---

Exploateringsavd.





## § 20

### Projekteringsuppdrag för Västerskolan

Dnr 2006.353 291

### Kommunstyrelsens arbetsutskotts beslut

- Utredningsuppdraget justeras på så sätt att redovisat "Nybyggnadsförslag 20070109" ska utredas.

### Ärendebeskrivning

I samband med projektering av om- och tillbyggnad av Västerskolan återkommer barn- och utbildningsförvaltningen och lokalförsörjningsavdelningen och redovisar förslag till större nybyggnad som skulle ge en långsiktigare lösning än det tidigare uppdraget.

---

Beslut sänt till:  
Lokalförsörjningsavd.  
buf